



## ROZSUDOK

### V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Viery Nevedelovej a členiek senátu JUDr. Ľubice Filovej a JUDr. Márie Usačevovej v právnej veci navrhovateľa **J. K. G.**, bytom R., R., proti odporkyni **Sociálnej poisťovni, ústrediu**, Ul. 29. augusta č. 8, Bratislava, **o predčasný starobný dôchodok**, o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Krajského súdu v Košiciach z 20. januára 2011, č. k. 6Sd/22/2010-30, jednohlasne, takto

#### r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Košiciach z 20. januára 2011, č. k. 6Sd/22/2010-30 **m e n í** tak, že rozhodnutie odporkyne číslo X. z 22. februára 2010 v spojení s rozhodnutím z 26. októbra 2010 **z r u š u j e** a vec **v r a c i a** odporkyni na ďalšie konanie.

Účastníkom náhradu trov konania **n e p r i z n á v a .**

#### O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd rozsudkom z 20. januára 2011, č. k. 6Sd/22/2010-30 potvrdil rozhodnutie číslo X. z 22. februára 2010 a zmenové rozhodnutie z 26. októbra 2010, ktorými odporkyňa zamietla žiadosť navrhovateľa o predčasný starobný dôchodok podľa § 67 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnom poistení“), pretože suma jeho predčasného starobného dôchodku k 31. decembru 2009 neprevýšila 1,2 násobok sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu.

Z odôvodnenia rozsudku vyplýva, že krajský súd mal za preukázané, že navrhovateľ nespĺnil jednu zo základných podmienok pre priznanie nároku na predčasný starobný dôchodok, lebo výška jeho predčasného starobného dôchodku k 31. decembru 2009 (185,19 €), nie je vyššia ako 1,2 násobok sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu, čo predstavuje sumu 222,23 € mesačne.

Rozsudok krajského súdu napadol navrhovateľ včas podaným odvolaním. Uviedol, že nenamieta výpočet sumy predčasného starobného dôchodku, ale podmienky pre jeho priznanie považuje za diskriminačné, keďže celý život pracuje a odvádza príspevky na dôchodkové poistenie. Poukázal na skutočnosť, že je poberateľom výsluhového dôchodku (za ktorý je považovaný príspevok za službu, ktorý mu bol priznaný od 1.1.1990), ktorý však nedosahuje sumu porovnateľných výsluhových dôchodkov bývalých policajtov.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací podľa § 10 ods. 2 O.s.p. preskúmal napadnutý rozsudok v rozsahu odvolania bez pojednávania v súlade s § 250ja ods. 2 O.s.p. a dospel k záveru, že odvolaniu navrhovateľa je potrebné vyhovieť.

Predmetom konania bolo preskúmanie zákonnosti rozhodnutia odporkyne o nároku navrhovateľa na predčasný starobný dôchodok.

Podľa § 67 ods. 1 zákona o sociálnom poistení poistenec má nárok na predčasný starobný dôchodok, ak ku dňu, od ktorého žiada o jeho priznanie,

- a) bol dôchodkovo poistený najmenej 15 rokov
- b) chýbajú mu najviac dva roky do dovŕšenia dôchodkového veku **a**
- c) suma predčasného starobného dôchodku je vyššia ako 1,2-násobku sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu podľa osobitného predpisu.

Podľa § 68 ods. 1 zákona o sociálnom poistení suma predčasného starobného dôchodku sa určí ako súčin priemerného osobného mzdového bodu, obdobia dôchodkového poistenia získaného ku dňu vzniku nároku na výplatu predčasného starobného dôchodku a aktuálnej dôchodkovej hodnoty znížený o 0,5 % za každých začatých 30 dní od vzniku nároku na výplatu predčasného starobného dôchodku do dovŕšenia dôchodkového veku.

Z dávkového spisu odporkyne vyplýva, že navrhovateľ požiadal o priznanie predčasného starobného dôchodku od 31. decembra 2009. K uvedenému dňu podľa preskúmaných rozhodnutí suma jeho predčasného starobného dôchodku je 175,70 € mesačne, teda menej ako suma 222,23 €, ktorá predstavuje 1,2-násobok sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu k 31. decembru 2009 podľa § 2 písm. a/ zákona č. 601/2003 Z. z. o životnom minime v spojení s opatrením Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR č. 252/2009 Z. z.

Navrhovateľ bol do 31. augusta 1990 v služobnom pomere v Zbore národnej bezpečnosti a po ukončení služobného pomeru mu bol od 1. septembra 1990 priznaný príspevok za službu, pre priznanie ktorého mu bola (podľa oznámenia Ministerstva vnútra SR, odboru sociálneho zabezpečenia a zdravotníctva z 31.8.2004) zhodnotená doba v rozsahu 21 rokov, 10 mesiacov a 21 dní. Od 1. apríla 1998 sa uvedený príspevok za službu podľa § 211 ods. 3, § 284 ods. 1 zákona č. 73/1998 Z. z. považoval za výsluhový príspevok a od 1. júla 2002 sa podľa § 124 ods. 4 zákona č. 328/2002 Z. z. považuje za výsluhový dôchodok podľa tohto zákona.

Odporkyňa v odôvodnení zmenového rozhodnutia z 26. októbra 2010 poukázala na § 255 ods. 5 zákona č. 461/2003 Z. z. v zmysle ktorého obdobie výkonu služby policajta sa nepovažuje za obdobie dôchodkového poistenia, keďže navrhovateľovi bola doba výkonu služby započítaná na účely výsluhového dôchodku, na ktorý mu bol prekvalifikovaný príspevok za službu.

Podľa § 124 ods. 4 zákona č. 328/2002 Z. z., príspevky za službu, na ktoré vznikol nárok podľa § 110 až 114 zákona č. 100/1970 Zb. o služobnom pomere príslušníkov Zboru národnej bezpečnosti v znení neskorších predpisov od 1. januára 1971 do 9. marca 1992 a tento nárok trvá ku dňu účinnosti tohto zákona, sa považujú za výsluhové dôchodky podľa tohto zákona vo výške, v akej patrili ku dňu jeho účinnosti a zvyšujú sa od tohto dňa o 2 % tejto výšky za každý skončený rok trvania služobného pomeru.

Príspevok za službu vzhľadom na iný spôsob jeho výpočtu (§ 111 zákona č. 100/1970 Zb.) nie je rovnocenný výsluhovému dôchodku priznanému podľa § 39 zákona č. 328/2002 Z. z. Príspevok za službu je naďalej príspevkom za službu podľa zákona č. 100/1970 Zb. a za výsluhový dôchodok podľa zákona č. 328/2002 Z. z. sa iba považuje, najmä na účely

trvania nároku na dávku výsluhového zabezpečenia, priznanú podľa predchádzajúcich predpisov.

Podľa § 255 ods. 5 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení za obdobie dôchodkového poistenia sa považuje aj obdobie výkonu služby policajta, profesionálneho vojaka a vojaka prípravnej služby získané do 31. decembra 2003, ak toto obdobie policajt, profesionálny vojak a vojak prípravnej služby nezískali v rozsahu zakladajúcom nárok na výsluhový dôchodok podľa osobitného predpisu a nebol im priznaný invalidný výsluhový dôchodok, invalidný dôchodok alebo čiastočný invalidný dôchodok podľa osobitného predpisu.

Z vyššie uvedeného vyplýva, že navrhovateľovi nebol priznaný výsluhový dôchodok podľa zákona č. 328/2002 Z. z. a nezískal obdobie služby policajta ani v rozsahu zakladajúcom nárok na taký dôchodok. Jeho príspevok za službu sa za výsluhový dôchodok podľa zákona č. 328/2002 Z. z. iba považuje. Podľa názoru odvolacieho súdu preto nie je dôvod, aby odporkyňa pri posudzovaní nároku navrhovateľa na predčasný starobný dôchodok mala použiť ustanovenie § 255 ods. 3 zákona č. 461/2003 Z. z.

Príspevok za službu ako dávka sociálneho zabezpečenia považovaný za výsluhový dôchodok má od dovŕšenia dôchodkového veku podľa všeobecných predpisov o sociálnom poistení (zabezpečení) plniť funkciu dávky v starobe z osobitného systému sociálneho poistenia (zabezpečenia) vo výške primeranej dobe trvania služobného pomeru.

Vzhľadom na vyššie uvedené odvolací súd dospel k záveru, že na účely stanovenia výšky predčasného starobného dôchodku je potrebné do doby dôchodkového poistenia započítať aj doby, hodnotené na účely príspevku za službu.

Z uvedených dôvodov odvolací súd rozsudok krajského súdu zmenil, napadnuté rozhodnutia odporkyne zrušil a vec jej vrátil na ďalšie konanie v súlade s § 250ja ods. 3 v spojení s § 250l ods. 2 O.s.p.

V ďalšom konaní bude úlohou odporkyne o nároku navrhovateľa na predčasný starobný dôchodok ku dňu 31. decembra 2009 znovu rozhodnúť, pričom na účely stanovenia sumy jeho predčasného starobného dôchodku do doby dôchodkového poistenia započíta

aj doby, hodnotené na účely príspevku za službu. V novom konaní je pritom viazaná právnym názorom odvolacieho súdu (§ 250ja ods. 5 O.s.p.).

O náhrade trov odvolacieho konania rozhodol súd podľa § 224 ods. 1 v spojení s § 250l ods. 2 a § 250k ods. 1 O.s.p. a účastníkom ich náhradu nepriznal, lebo úspešnému navrhovateľovi ani odporkyni žiadne trovy nevznikli.

**P o u č e n i e** : Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.

V Bratislave 25. apríla 2012

**JUDr. Viera Nevedelová, v.r.**  
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia :

Dagmar Bartalská